JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 28 JUNE 1996 No. 1996/125 VENDREDI 28 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 28 June 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Briefing by Mrs. Sadako Ogata, High Commissioner for Refugees

Croatia (S/1996/472)

Other matters

Morning* 3675th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Cyprus

   Report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Cyprus (S/1996/411 and Corr.1 and Add.1)

   Report of the Secretary-General on his mission of good offices in Cyprus (S/1996/467)

* Following the consultations of the whole.

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 28 juin 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Réunion d'information de Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire pour les réfugiés

Croatie (S/1996/472)

Questions diverses

Matin* 3675e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation à Chypre

   Rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies à Chypre (S/1996/411 et Corr.1 et Add.1)

   Rapport du Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre (S/1996/467)

* À l'issue des consultations plénières.

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

SECURITY COUNCIL

3 p.m.	3676th meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The question concerning Haiti

   Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Haiti (S/1996/416 and Add.1/Rev.1)

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

PLENARY

High-level Segment

10 a.m.-1 p.m.	16th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	17th meeting	Trusteeship Council Chamber

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4] (E/1996/72 and Corr.1)

Statements by:

Administrator, United Nations Development Programme

World Bank
International Monetary Fund

CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures	3676e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La question concernant Haïti

   Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Haïti (S/1996/416 et Add.1/Rev.1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

PLÉNIÈRE

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	16e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	17e séance	Salle du Conseil de tutelle

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au servicve de la coopération internationale pour le développement [4] (E/1996/72 et Corr.1)

Déclarations par :

Administrateur, Programme des Nations Unies pour le développement
Banque mondiale
Fonds monétaire international

General discussion

Costa Rica (on behalf of the Group of 77)
Italy (on behalf of the European Union)
Thailand
Russian Federation
United Nations Children's Fund
Poland
Ireland
United States of America
India
Japan
Norway
Canada
Guyana
Austria
World Food Programme
Pakistan
France
Ghana
Jamaica
United Nations Population Fund
Germany
United Nations High Commissioner for Refugees
Algeria
Denmark
Australia
International Labour Organization
Mexico
Belarus
Egypt
International Fund for Agricultural Development
Philippines
Nigeria
Bangladesh
Senegal
Nicaragua
Indonesia
Switzerland
Colombia
China
United Republic of Tanzania
Ukraine
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Cuba
United Nations Industrial Development Organization

followed by an informal dialogue

Débat général

Costa Rica (au nom du Groupe des 77)
Italie (au nom de l'Union européeene)
Thaïlande
Fédération de Russie
Fonds des Nations Unies pour l'enfance
Pologne
Irlande
États-Unis d'Amérique
Inde
Japon
Norvège
Canada
Guyana
Autriche
Programme alimentaire mondial
Pakistan
France
Ghana
Jamaïque
Fonds des Nations Unies pour la population
Allemagne
Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés
Algérie
Danemark
Australie
Organisation internationale du Travail
Mexique
Bélarus
Égypte
Fonds international de développement agricole
Philippines
Nigéria
Bangladesh
Sénégal
Nicaragua
Indonésie
Suisse
Colombie
Chine
République-Unie de Tanzanie
Ukraine
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Cuba
Organisation des Nations Unies pour le développement industriel

suivi d'un dialogue officieux

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

3 p.m.	35th meeting (closed)	Conference Room 3

1. Provisional agenda for the thirty-seventh session of the Committee [7] (E/AC.51/1996/L.6)

2. Adoption of the report of the Committee on the first part of its thrity-sixth session [8] (E/AC.51/1996/L.5/Add.1, 2 and 28-35)

Closure of the first part of the thirty-sixth session of the Committee for Programme and Coordination

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

15 heures	35e séance (privée)	Salle de conférence 3

1. Ordre du jour provisoire de la trente-septième session du Comité [7] (E/AC.51/1996/L.6)

2. Adoption du rapport du Comité sur les travux de sa trente-sixième session [8] (E/AC.51/1996/L.5/Add.1, 2 et 28 à 35)

Clôture de la première partie de la trente-sixième session du Comité du programme et de la coordination

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the AD HOC OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GENERAL ASSEMBLY ON AN AGENDA FOR DEVELOPMENT informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC.250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/AC/250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR L'AGENDA POUR LE DÉVELOPPEMENT informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le document suivant du CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 28 June 1996

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultation with non governmental organizations)

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council matters)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC MATTERS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

* * *

Briefing

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries will organize a briefing *today*, 28 June 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 8, on the "Asia-Africa Forum on Combatting Desertification", which will take place in Beijing from 5 to 12 August 1996.

The briefing will be conducted by the co-organizers (China, Japan, OSCAL and the Secretariat of the Convention to Combat Desertification). Interested Members States and organizations are welcomed to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 28 juin 1996

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ECONOMIQUES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

* * *

Réunion d'information

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organise une réunion d'information *aujourd'hui* 28 juin à 15 h 30 dans la salle de conférence 8 sur "Forum Asie-Afrique sur la lutte contre la désertification" qui se tiendra à Beijing du 5 au 12 août 1996.

La réunion d'information sera présidée par les organisateurs (Chine, Japon, OSCAL et Secrétariat de la Convention sur la lutte contre la désertification). Les États Membres et les organisations intéressés sont invités.

* * *

Workshop

The Workshop on Global Information through Computer Networking Technology in the Follow-up to the Fourth World Conference on Women will take place *today*, 27 June 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room A. The Workshop is organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, Division for the Advancement of Women.

* * *

Atelier

L'atelier sur l'information mondiale à l'aide des techniques de réseautage informatique à la suite de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes aura lieu *aujourd'hui* 28 juin 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence A. L'atelier est organisé par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, Division de la promotion de la femme.

* * *

Seminar

A seminar on Privatization with Political Constraints, organized by the Macroeconomics Division of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, will take place *today*, 28 June 1996 at 11 a.m. in Conference Room DC2-2127. It will be conducted by Dr. Zsuzsanna Fluck, Assistant Professor of Finance at the New York University Stern School of Business. All interested members of delegations and United Nations staff are invited.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur la privatisation avec des contraintes politiques, organisé par la Divison de la macroéconomie du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, aura lieu *aujourd'hui* 28 juin 1996 à 11 heures dans la salle de conférence DC2-2127. Il sera dirigé par Mme Zsuzsanna Fluck, Professeur assistant de finances à la New York University Stern School of Business. Tous les membres des délégations intéressés et les fonctionnaires des Nations Unies sont invités.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Vice-Chairmen of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will conduct closed informal consultations on the draft report of the Working Group on 2 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The draft report will be available *today*, 27 June , in the afternoon, in Room S-3380.

* * *

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-Imposed Sanctions**: Monday, 1 July, at 3 p.m., and Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Tuesday, 2 July, at 10 a.m.;

The meeting of the *Subgroup on Post Conflict Peace Building* scheduled for Tuesday, 2 July, at 3 p.m has been cancelled.

* A revised non paper is availabe in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les Vice-Présidents du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sé cu rité tiendront des consultations officieuses privées sur le projet de rapport du Groupe de travail le 2 juillet 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. Le projet de rapport sera disponible *aujourd'hui* 27 juin, dans l'après-midi, au bureau S-3380.

* * *

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Lundi 1er juillet à 15 heures et mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Mardi 2 juillet à 10 heures;

La séance du *Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits* prévue pour le mardi 2 juillet à 15 heures a été annulée.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international development cooperation (28 June) is also open. The high-level meeting will be devoted to consideration of strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods Institutions in the areas of social and economic development at all levels, including field level. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Liesel Hardebusch (tel: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Le débat de haut niveau sera consacré à l'examen du renforcement de la collaboration entre le système de développement des Nations Unies et les organismes issues de l'Accord de Bretton Woods dans le domaine du développement économique et social à tous les niveaux, y compris sur le terrain. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Liesel Hardebusch (tél: 212-963-5717; fax: 212-963-5935)).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Panel Discussion

A panel discussion on the theme: "Partnership between the United Nations and the international cooperative movement in the follow-up to Copenhagen, Beijing and Istanbul", organized by the Department for Policy Coordination and Sustainable Development, will be held on 1 July 1996, from 10 a.m. to 11.45 a.m. in Conference Room 4 on the occasion of the 2nd United Nations International Day of Cooperatives. The programme can be obtained by calling the Focal Point for the Promotion of Cooperatives (963-2924 or 963-6765). A presentation of videos on the technical assistance programmes of the international cooperative movement will take place from 12.30 p.m. to 3.15 p.m. in Conference Room 4.

Members of delegations, United Nations bodies, specialized agencies, accredited media and non-governmental organizations and Secretariat staff are invited.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Table ronde

Une table ronde sur le thème : "Partenariat entre les Nations Unies et le mouvement coopératif international comme suite aux conférences de Beijing, de Copenhague et d'Istanbul", organisée par le Département de la coordination des politiques et du développement durable, aura lieu le 1er juillet 1996 de 10 heures à 11 h 45 dans la salle de conférence 4 à l'occasion de la deuxième Journée internationale des coopératives des Nations Unies. Pour obtenir le progamme, prière d'appeler le coordonnateur pour la promotion des coopératives (963-2934 ou 963-6765). Des vidéos sur les programmes d'assistance technique du mouvement coopératif international seront présentées de midi 30 à 15 h 15 dans la salle de conférence 4.

Les membres des délégations, les organes des Nations Unies, les institutions spécialisées, les médias et les organisations non gouvernementales accrédités, et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 27 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 697th meeting

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

Statements were made by the representatives of Cuba, Papua New Guinea, Indonesia and Chile, as well as by the Acting Chairman on the situation in some of the Non-Self-Governing Territories.

The Secretary of the Subcommittee replied to a question posed to him by the Acting Chairman.

The representative of New Zealand made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 27 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE — 697e séance

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de l'Indonésie et du Chili, ainsi que par le Président par intérim sur la situation dans certains territoires non autonomes.

Le Secrétaire du Sous-Comité répond à une question du Président par intérim.

Le représentant de la Nouvelle-Zélande fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

14th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segment and consideration of agenda item 2.

Statements were made by H.E. Mr. Ziedonis Cevers, Deputy Prime Minister of Latvia, H.E. Mr. Soo Gil Park, Permanent Representative of the Republic of Korea to the United Nations, H.E. Mr. Victor Lagos-Pizatti, Vice Minister of Foreign Affairs of El Salvador (who also spoke on behalf of Costa Rica, Guatemala, Honduras and Nicaragua), H.E. Mr. Bilahari Kausikan, Permanent Representative of Singapore to the United Nations, H.E. Maj.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

14e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Ziedonis Cevers, Vice-Premier Ministre de la Lettonie, S.E. M. Soo Gil Park, Représentant permanent de la République de Corée auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Victor Lagos-Pizatti, Vice-Ministre des affaires étrangères d'El Salvador (au nom également du Costa Rica, du Guatemala, du Honduras et du Nicaragua), S.E. M. Bilahari Kausikan, Représentant permanent de Singapour au-

Adnan Frieh, Head of International Section, Anti-Narcotics and Counterfeit Department of Jordan, H.E. Ms. Monica Martinez, in charge of economic and social matters, Permanent Mission of Ecuador to the United Nations, H.E. Dr. M. T. Mapuranga, Permanent Representative of Zimbabwe to the United Nations, H.E. Prof. M. Semakula Kiwanuka, Permanent Representative of Uganda to the United Nations, H.E. Mr. Fidelino Loy de Figueiredo, Permanent Representative of Angola to the International Organizations in Vienna, H.E. Mr. Hamid Ali Eltinay, Deputy Permanent Representative of the Sudan to the United Nations, H.E. Mr. Isslamet Poernomo, Deputy Permanent Representative of Indonesia to the United Nations, H.E. Mr. Gábor Menczel, Deputy Head of Department for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs of Hungary, H.E. Mr. Volodymyr Yeltchenko, Director, Department for International Organizations, Ministry of Foreign Affairs, of Ukraine, H.E. Dr. Jorge Illueca, Permanent Representative of Panama to the United Nations, H.E. Mr. J. B. Nakkawita, Acting Permanent Representative of Sri Lanka to the United Nations, H.E. Mr. Mehdi Danesh-Yazdi, Abassador, Permanent Mission of the Islamic Republic of Iran to the United Nations, H.E. Mr. Win Mra, Permanent Representative of Myanmar to the United Nations, and Mr. Sam Otuyelu, Permanent Mission of Nigeria to the United Nations.

The Council then entered into an informal dialogue, which was initiated by H. E. Mr. Sergio Gonzalez Galves, Vice-Minister for Foreign Affairs of Mexico and H.E. Mr. Carlos Eduardo Medelin Becerra, Minister of Justice of Colombia.

15th meeting

International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities [2]

The Council continued the high-level segment and the informal dialogue which was initiated by H.E. Mrs. Margot Wallström, Minister for Health and Social Affairs of Sweden. The following representatives participated in the dialogue: Japan, Chairman of the International Narcotics Control Board, Pakistan, Croatia, Philippines, Germany, Zambia, Brazil, Syrian Arab Republic, Portugal, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Costa Rica, International Monetary Fund, World Bank, International Labour Organization, South Africa, Italy, China, Austria, United States, Mexico, Bangladesh, United Nations Children's Fund and Colombia.

The President of the Council made a statement summarizing points made during the dialogue.

The Executive Director of the United Nations International Drug Control Programme responded to points raised during the dialogue.

près de l'Organisation des Nations Unies, S.E. le commandant Adnan Frieh, Chef de la section internationale, Département de la lutte contre les stupéfiants et les contrefaçons de la Jordanie, S.E. Mme Monica Martinez, chargée des questions économiques et sociales, Mission permanente de l'Équateur auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. M.T. Mapuranga, Représentant permanent du Zimbabwe auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. M. Semakula Kiwanuka, Représentant permanent de l'Ouganda auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Fidelino Loy de Figueiredo, Représentant permanent de l'Angola auprès des organisations internationales à Vienne, S.E. M. Hamid Ali Eltinay, Représentant permanent adjoint du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Isslamet Poernomo, Représentant permanent adjoint de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Gábor Menczel, Chef adjoint du Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères de la Hongrie, S.E. M. Volodymyr Yeltchenko, Directeur, Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine, S.E. M. Jorge Illueca, Représentant permanent du Panama auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. J. B. Nakkawita, Représentant permanent par intérim du Sri Lanka auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Mehdi Danesh-Yazdi, Abassadeur, Mission permanente de la République islamique d'Iran auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Win Mra, Représentant permanent du Myanmar auprès de l'Organisation des Nations Unies et M. Sam Otuyelu, Mission permanente du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Le Conseil engage ensuite un dialogue officieux ouvert par S.E. M. Sergio Gonzalez Galves, Vice-Ministre des affaires étrangères du Mexique et S.E. M. Carlos Eduardo Medelin Becerra, Ministre de la justice de la Colombie.

15e séance

Coopération internationale contre la production, l'offre, la demande, le trafic et la distribution illicites de stupéfiants et de substances psychotropiques et les activités connexes [2]

Le Conseil poursuit le débat de haut niveau et le dialogue officieux en entendant une déclaration de Mme Margot Wallström, Ministre de la santé et des affaires sociales de la Suède. Les représentants des pays suivants participent au dialogue : Japon (Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants), Pakistan, Croatie, Philippines, Allemagne, Zambie, Brésil, République arabe syrienne, Portugal, Ex-République yougoslave de Macédoine, Costa Rica, Fonds monétaire internationa, Banque mondiale, Organisation internationale du Travail, Afrique du Sud, Italie, Chine, Autriche, États-Unis, Mexique, Bangladesh, Fonds des Nations Unies pour l'enfance et Colombie.

Le Président du Conseil résume les arguments avancés durant le dialogue.

Le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues répond aux questions soulevées au cours du dialogue.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement establishing the Fund for the Development of the indigenous Peoples of Latin America and the Caribbean, concluded at Madrid on 24 July 1992

Ratification: Belgium (27 June 1996)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, adopted on 4 August 1995 by the United Nations Conference on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks

Signature: Austria, Denmark, Finland, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Portugal, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (on behalf of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland), European Com- munity (27 June 1996)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord portant création du Fonds de développement pour les populations autochtones de l'Amérique latine et des Caraïbes, conclu à Madrid le 24 juillet 1992

Ratification : Belgique (27 juin 1996*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le Droit de la Mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs, adopté le 4 août 1995 par la Conférence des Nations Unies sur les stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et les stocks de poissons grands migrateurs

Signature: Autriche, Danemark, Finlande, Grèce, Irlande, Italy, Luxembourg, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord), Suède, Communauté européenne (27 juin 1996)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Effective Tuesday, 18 June 1996, the Dag Hammarskjöld Library will offer one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and will be given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

AVIS

À partir du mardi 18 juin 1996, la Bibliothèque Dag Hammarskjöld offrira un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, seront donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15008